

Klausen
Chiusa
Barbian
Barbiano
Feldthurns
Velturno
Villanders
Villandro



Törggelführer
Guida del Törggelen
Törggele Guide

Auf zum Törggelen

Wenn im Herbst die Tage kürzer werden und sich die Natur in ihr einzigartiges, buntes Kleid legt, dann wird im Eisacktal die fünfte Jahreszeit, die Törggelezeit, eingeläutet.

Die Bauern in den Buschenschänken öffnen ihre Stuben und bieten dem Gast hausgemachte Köstlichkeiten aus Hof und Feld an. Ein Spaziergang durch bunten gefärbte Weinberge und Kastanienhaine, vorbei an Burgen und uralten Bauernhöfen, im Hintergrund rot leuchtende Bergspitzen und letzte Sonnenstrahlen, die in alte „Keschtnbäume“ fallen – das ist der richtige Zeitpunkt, um in die gemütliche Stube eines Bauernhofes oder eines Buschenschanks einzukehren.

Speck, Käse, Kaminwurzen, Pellkartoffeln, Blattler mit Kraut, Gerstsuppe, Schlutzkrapfen, Hauswürste und Surfleisch mit Kraut, die Schlachtplatte sowie süße Krapfen, geröstete Kastanien und Obst vom Bauern gehören zu einem typischen Törggelemenü, dazu Eigenbauwein und hausgemachter Saft. In einigen Törggelebetrieben kann man aber noch weitere schmackhafte Produkte vorfinden: Schöpsernes, Rippelen und Blutwürste gehören da und dort ebenfalls zu den angebotenen Delikatessen.

La tradizione del Törggelen

Quando in autunno le giornate si fanno più corte e il paesaggio si trasforma in una tavolozza di colori, in Valle Isarco si festeggia l'arrivo della quinta stagione, ovvero il periodo delle tradizionali castagnate (Törggelen).

Nelle locande contadine del posto, si possono assaggiare i prodotti tipici dell'autunno e ottime specialità fatte in casa. Dopo una splendida escursione attraverso i castagneti e le zone coltivate a vite, passando davanti a castelli e masi, con le vette dei monti illuminate dalla luce del tramonto sullo sfondo, è arrivato il momento di fermarsi in uno degli accoglienti locali lungo il percorso.

Speck, formaggi, salsicce affumicate, patate lesse, crauti, minestra d'orzo, Schlutzkrapfen (mezzelune ripiene), carne salmistrata e salumi fatti in casa, la tradizionale Schlachtplatte (piatto misto di carne e insaccati), krapfen dolci, caldarroste e frutta dei contadini sono le componenti della classica castagnata, accompagnata dall'immancabile vino novello e dai succhi fatti in casa. In alcune trattorie, la proposta gastronomica si presenta ancora più vasta e propone piatti tradizionali come lo Schöpsernes (montone brasato), costolette o sanguinacci.



Törggelen (autumn delicacies)



As the days shorten in autumn and nature dons its colourful cloak, the Valle Isarco welcomes the fifth season: the Törggelen season.

The farmers open their Stuben in their guesthouses and offer guests homemade delicacies grown on the farm and fields. Go for a walk into the colourful vineyards and chestnut groves, walk by castles and ancient farmsteads, the red-tinged mountain summits reflecting the last rays of sunshine in the background, falling on the dappled grove of old chestnut trees. This is the time to stop by a cosy Stube of a farm or a local eatery.

Speck, cheese, smoked sausages, jacket potatoes, sauerkraut, barley soup, Schlutzkrapfen (stuffed half-moon shaped pasta) homemade sausages and salt meat with herbs, the meaty Schlachtplatte dish as well as sweet Krapfen, roasted chestnuts, and fruit grown on the farm are part of a typical menu during Törggelen season. And don't forget about the home-grown wine and juices! You can also find other delicious products in some farms which celebrate the Törggelen tradition: mutton, ribs, and blood sausages are part of and included on the menu.





Törggelewanderungen




Klausen/Chiusa - Pardell/Pradello - Laitach/Coste

 Klausen Tinneplatz/*Chiusa Piazza Tinne*
• Säbener Promenade/*Passeggiata di Sabiona* • Pardell/*Pradello* • Obergostner • Keschnweg/*Sentiero del Castagno* • Moar zu Viersch •  • Hienghof • Spitalerhof • Kellerei Eisacktal/*Cantina Valle Isarco* • Klausen/*Chiusa*

 2,5 h  8,4 km  340 m

Klausen/Chiusa - Freins - Gufidaun/Gudon


 Klausen Andreas Platz/*Chiusa Piazza S. Andrea*
 • Mair zu Tassis • Fonteklaus •  • Gufidaun/*Gudon* •  • Landgasthof Torggler • Martscholerhof – Klausen/*Chiusa*

 3,5 h  9,7 km  480 m




Törggelewanderungen


Barbian/Barbiano - Kollmann/Colma

 Barbian/Barbiano


 Gostnerhof • Waidbruck/Ponte Gardena • Radweg/ciclabile
• Kollmann/Colma •  Reatlhof •  Gfrillerhof • Wetterkreuz • retour/back
Kollmann/Colma •  Barbian/Barbiano



 4 h

 8,5 km

 350 m


Kollmann/Colma - Saubach/S. Ingenuino - Barbian/Barbiano

 Kollmann/Colma

 Saubach/S. Ingenuino • Keschnweg/Sentiero del Castagno • Hängebrücke/
Ponte sospeso/Suspension bridge • Keschnweg/Sentiero del Castagno • Oberpal-
witter • retour/back Keschnweg/Sentiero del Castagno ca. 500 m -> Barbian/Bar-
biano • Unteraichnerhof • retour/back Barbian/Barbiano •  Kollmann/Colma

 4 h





 10 km


 350 m





Törggelewanderungen

Feldthurns/Velturno - Schnauders/Snodres




 Feldthurns Dorf/Velturno paese
• Guln/Gola •  • Glanger •  • Schnauders/Snodres •  • Obermoser
• Vös Kirchl • Schnauders/Snodres • Feldthurns/Velturno

 2,5 h

 6,5 km


 280 m

Feldthurns/Velturno - Schrambach/S. Pietro Mezzomonte

 Schloss Velthurns/Castel Velturno
 • Schrambach/S. Pietro Mezzomonte • Schrott •  • Richtung Tschiffnon/
direzione Giovignano • Peitner • Straße/strada • Feldthurns/Velturno

 4 h

 5 km

 300 m



Törggелеwanderungen

Sauders/S. Maurizio



Tourist Info Villanders/Villandro

• Oberpartegger • • Straße/strada • Pschnickerhof • *sentiero* Törggelesteig • Sauders/S. Maurizio • Larmhof • Winklerhof • Kirchsteig • Villanders/Villandro



2 h



6 km



290 m

Villanderer Runde/ giro a Villandro



Tourist Info Villanders/Villandro

• Unterrainer • Röck • Gabelung/Bivio • • Sturm • St. Valentin/S. Valentino • *sentiero* Törggelesteig • Johannser • Erzweg • Keschnweg Richtung Villanders/Sentiero del Castagno direzione Villandro • Tschotthof • Keschnweg/Sentiero del Castagno • Villanderes/Villandro



2,5 h



6 km



270 m







Törggelebetriebe
Trattorie Törggelen
Törggele Taverns

Hienghof



Leitach | Coste 60
Klausen | Chiusa
T +39 346 8864983
josefa.pernthaler@gmail.com
www.facebook.com/hienghof

 40  30

 2  klein | piccolo
small



Ende September - Ende November: Freitag - Sonntag ab 12.00 Uhr; Februar - April:
Samstag & Sonntag ab 12.00 Uhr
*Fine settembre - fine novembre: venerdì - domenica dalle ore 12.00; febbraio - aprile
sabato & domenica dalle ore 12.00*
End of September - end of November: Friday - Sunday from 12.00 pm; February - April
Saturday & Sunday from 12.00 pm


Martscholerhof



Gufidaun | Gudon 27
Klausen | Chiusa
T +39 0472 847 207
info@martscholerhof.it
www.martscholerhof.it

 45  45

 1  groß | grande
big

 2 Ferienwohnungen (2-5 Pers.)
2 appartamenti (2-5 pers.)
2 apartments (2-5 p.)



September - November & April - Juni (Mittwoch Ruhetag)
settembre - novembre & aprile - giugno (mercoledì giorno di riposo)
September - November & April - June (closed on Wednesdays)

Moar zu Viersch



Verdings | *Verdignes* 22
Klausen | *Chiusa*
T +39 0472 855 489



40



1



groß | *grande*
big



3 Zimmer (6 Betten)
3 *camere* (6 *letti*)
3 rooms (6 beds)



Anfang Oktober - Anfang Dezember: Freitag - Sonntag ab 12.00 Uhr, Dienstag - Donnerstag auf Vormerkung (Montag Ruhetag)

Inizio ottobre - inizio dicembre: venerdì - domenica dalle ore 12.00, martedì - giovedì su preontazione (lunedì giorno di riposo)

Beginning of October - beginning of December: Friday - Sunday from 12.00 pm, Tuesday - Thursday reservations only (closed on Mondays)

Landgasthof Torggler



Gufidaun | *Gudon* 22/a
Klausen | *Chiusa*
T +39 0472 847 371
info@pensiontorggler.com
www.pensiontorggler.com



50



30



1



groß | *grande*
big



11 Zimmer (25 Betten)
11 *camere* (25 *letti*)
11 rooms (25 beds)



Ende September - Anfang Dezember mittags & abends (Mittwoch Ruhetag)


Fine settembre - inizio dicembre a mezzogiorno e alla sera (mercoledì giorno di riposo)


End of September - beginning of December at lunchtime and in the evening (closed on Wednesdays)

Torggkeller Schmuckhof



Gerbergasse | Via Conciatore 24
Klausen | Chiusa
T +39 0472 847 026
info@schmuckhof.it
www.schmuckhof.it

-  100  50
-  4  PKW | auto | cars
-  12 Zimmer (24 Betten)
12 camere (24 letti)
12 rooms (24 beds)


-  Ganzjährig geöffnet: mittags ab 12.00 Uhr, abends ab 17.00 Uhr (Montag Ruhetag)
Aperto tutto l'anno: dalle ore 12.00 e di sera dalle ore 17.00 (lunedì giorno di riposo)
open all year: from 12.00 pm and in the evening from 5.00 pm (closed on Mondays)

Gostnerhof



Barbianer Straße | Via Barbiano 9
Barbian | Barbiano
T +39 0471 654357 | +39 349 4911397
+39 3396225166
info@gostnerhof.com
www.gostnerhof.com


-  50  40
-  2  groß | grande
big
-  5 Ferienwohnungen (2-4
Personen)
5 appartamenti (2-4 persone)
5 apartments (2-4 people)


-  Mitte September - Anfang Dezember von 17.00 - 23.00 Uhr, Samstag & Sonntag ab 12.00 Uhr; April & Mai an Wochenenden auf Vorbestellung
Metà settembre - inizio dicembre dalle ore 17.00 alle 23.00, sabato & domenica dalle ore 12.00; aprile & maggio solo a fine settimana su prenotazione
Mid of September - beginning of December from 5.00 pm to 11.00 pm, Saturday and Sunday from 12.00 pm; April & May on weekends on request


Reathhof



Kirchweg | Via Chiesa 12
Kollmann-Barbian | Colma-Barbiano
T +39 0471 654440 | +39 339 2902720
info@reathhof.it
www.reathhof.it

 70  20

 groß | grande
big

 3 Stuben + 1 Keller
3 Stuben + 1 cantina
3 Stuben + 1 cellar




Mitte September - Mitte Dezember: wochentags ab 17.00 Uhr, Sonntag ab 12.00 Uhr oder auf Anfrage (Montag Ruhetag); Ostern - Mitte Mai: Samstag & Sonntag ab 12.00 Uhr auf Vorbestellung
Metà settembre - metà dicembre: nei giorni feriali dalle ore 17.00, domenica dalle ore 12.00 o su richiesta (lunedì giorno di riposo); Pasqua - metà maggio: sabato & domenica alle ore 12.00 su prenotazione

Mid of September - mid of December: on weekdays from 5.00 pm, on Sunday from 12.00 pm or on request (closed on Mondays); Easter - mid of May on Saturday & Sunday from 12.00 pm on request

Unteraichnerhof



Aichnerweg | Via delle Querce 2
Barbian | Barbiano
T +39 0471 650115 | +39 340 4689980
info@unteraichnerhof.com
www.unteraichnerhof.com

 50  20

 2  groß | grande
big



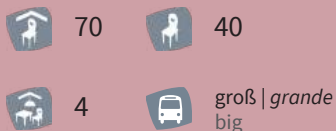
Anfang September - Anfang Dezember täglich von 12.00 - 18.00 Uhr geöffnet, abends nur auf Reservierung. Von Ostern bis Pfingsten am Wochenende auf Vorbestellung geöffnet.
Inizio settembre - inizio dicembre aperto ogni giorno dalle ore 12.00 alle 18.00, la sera solo su prenotazione. Da Pasqua a Pentecoste aperto i fine settimana su prenotazione.

Beginning of September - beginning of December open every day from 12.00 pm - 6.00 pm, on the evening only on request. From Easter to Pentecost on weekends on request.

Glangerhof



Guln | Gola 37
Feldthurns | Velturno
T +39 0472 855317
glangerhof@gmail.com
www.glangerhof.com



Mitte September - Mitte Dezember von 12.00 - 24.00 Uhr (Mittwoch Ruhetag außer im Oktober)

Metà settembre - metà dicembre dalle ore 12.00 alle ore 24.00 (mercoledì giorno di riposo tranne ottobre)

Mid of September - mid of December from 12.00 pm to 12.00 am (closed on Wednesdays, except October)

Obermoserhof



Schnauders | Snodres 26
Feldthurns | Velturno
T +39 0472 855215
info@obermoserhof.it
www.obermoserhof.it



Ende September - Anfang Dezember, werktags ab 17.00 Uhr, Samstag & Sonntag ab 12.00 Uhr (Montag & Dienstag Ruhetag)

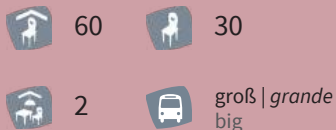
Fine settembre - inizio dicembre, nei giorni feriali dalle ore 17.00, sabato & domenica dalle ore 12.00 (lunedì & martedì giorni di riposo)


End of September - beginning of December, on weekdays from 5.00 pm, Saturday & Sunday from 12.00 pm (closed on Mondays & Tuesdays)

Peintnerhof



Tschiffnön | *Giovignano 39*
Feldthurns | *Velturno*
T +39 333 2259558
info@peintnerhof.it
www.peintnerhof.it

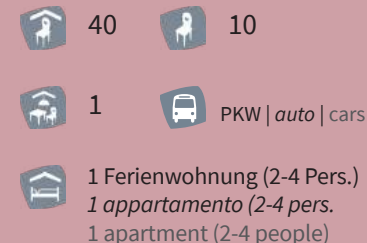



 Mitte Oktober - Ende März von 11.30 Uhr bis 22.00 Uhr (Montag & Dienstag Ruhetag)
Metà ottobre - fine marzo dalle ore 11.30 alle ore 22.00 (lunedì & martedì giorni di riposo)
Mid of October - end of March from 11.30 am to 10.00 pm (closed on Mondays & Tuesdays)

Schrotthof



Schrambacher Str. 13
Via S. Pietro Mezzomonte 13
Feldthurns | *Velturno*
T +39 0472 855570
info@schrotthof.it
www.schrotthof.it



 Anfang Oktober - Mitte Dezember Donnerstag & Freitag von 17.00 - 24.00 Uhr, Samstag & Sonntag ab 12.00 Uhr (Montag - Mittwoch Ruhetag). Reservierung erwünscht.
Inizio ottobre - metà dicembre giovedì & venerdì dalle ore 17.00 alle 24.00, sabato & domenica dalle ore 12.00 (lunedì - mercoledì giorni di riposo). È gradita la prenotazione.
Beginning of October - mid of December Thursday & Friday from 5.00 pm - 12.00 am, Saturday & Sunday from 12.00 pm (closed from Monday - Wednesday). Reservation recommended.

Johannser



Am Erzweg | *Via delle Miniere 25*
Villanders | *Villandro*
T +39 328 1651696 | +39 349 6046088
ewald.brunner@rolmail.net



30



1



mittel | *medio*
medium



Mitte September - Mitte Dezember von 12.00 - 24.00 Uhr
Metà settembre - metà dicembre dalle ore 12.00 alle ore 24.00
Mid of September - mid of December from 12.00 pm - 12.00 am

Larmhof



Sauders | *S. Maurizio 30*
Villanders | *Villandro*
T +39 0472 843163
larmhof.stefan@gmail.com
www.larmhof.it



70



30



2



groß | *grande*
big





Herbst & Frühjahr von 08.00 bis 24.00 Uhr
Autunno & primavera dalle ore 08.00 fino alle ore 24.00
Autumn & spring from 8.00 am to 12.00 am

Oberpartegger



Unter St. Stefan 7
Villanders | Villandro
T +39 0472 847869
oberpartegger@gmail.com
www.beimpartegger.com

 70  40

 2  mittel | medio
medium



September - Dezember wochentags ab 17.00 Uhr, Sonntag ab 13.00 Uhr (Montag Ruhetag); März - Mai von Donnerstag - Sonntag ab 17.00 Uhr
Settembre - dicembre ogni giorno dalle ore 17.00, domenica dalle ore 13.00 (lunedì giorno di riposo); marzo - maggio da giovedì a domenica dalle ore 17.00
September - December on weekdays from 5.00 pm, Sunday from 1.00 pm (closed on Mondays); March - May from Thursday - Sunday from 5.00 pm

Pschnickerhof



Sauders | S. Maurizio 39
Villanders | Villandro
T +39 0472 843498 | +39 347
8351009
info@pschnickerhof.it
www.pschnickerhof.it

 55  20

 2  groß | grande
big




Juli - 1. Adventsonntag ab 12.30 Uhr (Sonntag Ruhetag im Juli & August)
Luglio - 1° domenica d'avvento dalle ore 12.30 (Domenica giorno di riposo a luglio & agosto)
July - 1st Advent Sunday from 12.30 pm (closed on Sundays in July & August)


Röckhof



St. Valentin | S. Valentino 22
Villanders | Villandro
T +39 0472 847130
info@roeck.bz
www.roeck.bz

 45  25

 2  mittel | medio
medium

 2 Ferienwohnungen (2
Pers.) | 2 appartamenti (2
pers.) | 2 apartments (2
people)



Ende September - Ende November von Donnerstag - Samstag am Abend, Sonntag ab Mittag (Montag - Mittwoch Ruhetag)



Fine settembre - fine novembre da giovedì - sabato la sera, domenica a mezzo-giorno (lunedì - mercoledì giorni di riposo)

End of September - end of November from Thursday - Saturday on the evening, Sunday from noon (closed from Monday - Wednesday)


Sturmhof



St. Valentin | S. Valentino 7
Villanders | Villandro
T +39 0472 847645
info@sturmhof.it
www.sturmhof.it

 30  30

 1  groß | grande
big

 8 Zimmer (15 Betten)
8 camere (15 letti)
8 rooms (15 beds)



Ganzjährig geöffnet (Montag Ruhetag)
Aperto tutto l'anno (lunedì giorno di riposo)
Open all year (closed on Mondays)

Unterrainerhof



Unterdorf 11
Villanders | Villandro
T +39 0472 843245 | +39 340
4743772
unterrainerhof@yahoo.de

 50  10

 1  mittel | medio
medium





Anfang Oktober - 8. Dezember von Freitag - Sonntag ab 12.30 Uhr, Dienstag - Donnerstag auf Vormerkung (Montag Ruhetag)
Inizio ottobre - 8 dicembre da venerdì - domenica dalle ore 12.30, martedì a giovedì su prenotazione (lunedì giorno di riposo)
Beginning of October - 8th December from Friday - Sunday from 12.30 pm, Tuesday - Thursday on request (closed on Mondays)


Winklerhof



Sauders | S. Maurizio 25
Villanders | Villandro
T +39 331 3990090
info@winklerhof.eu
www.winklerhof.eu

 70  40

 2  mittel | medio
medium

 3 Ferienwohnungen (7
Betten)
3 appartamenti (7 letti)
3 apartments (7 beds)



Mitte September - Mitte Dezember von 12.00 Uhr - 24.00 Uhr (Montag & Dienstag Ruhetag); Anfang März - Ende Mai Samstag & Sonntag von 12.00 - 24.00 Uhr (werktags auf Vorbestellung)
Metà settembre - metà dicembre dalle ore 12.00 - 24.00 (lunedì & martedì giorni di riposo); inizio marzo - fine maggio sabato e domenica dalle ore 12.00 - 24.00 (nei giorni feriali su prenotazione)
Mid of September - mid of December from 12.00 pm - 12.00 am (closed on Mondays & Tuesdays); Beg. of March - end of May Saturday & Sunday from 12.00 pm - 12.00 am (on weekdays on request)

Hofläden | Botteghe al maso

Farm shops

Die Region um Klausen hält viele köstliche Spezialitäten bereit, die ein Genusserlebnis für alle Sinne wecken. Wein, Grappa, Speck, Äpfel, Trauben, Kräuter und viele mehr werden direkt am Hof unter strengen Qualitätskriterien hergestellt. Und das Beste daran: die geschmackvollen Produkte können auch direkt in den Hofläden vor Ort gekauft werden!

Chiusa e dintorni ha in serbo innumerevoli e deliziose specialità per un'esperienza di gusto multisensoriale. Prelibatezze quali vino, grappa, speck, mele, uva, erbe e molto altro vengono prodotte direttamente nei masi secondo i più severi criteri di qualità e possono essere acquistate in loco alle botteghe al maso!

Klausen and surroundings has a wealth of mouth-watering specialities in store to awaken your every sense in a gourmet experience at its very finest. Delicacies including wine, grappa, speck, apples, grapes, herbs and much more are all produced right on the farms, to the most exacting of quality standards. And the best news? It's all available for purchase straight from the source at the farm shops!

Weingut & Brennerei | Tenuta & distilleria | Winery & distillery

Spitalerhof



Leitach | **Via Coste 46**
Klausen | **Chiusa**
T +39 0472 847612
info@spitalerhof.it
www.spitalerhof.it



ganzjährig von 09.00 - 17.00
Uhr (MI Ruhetag)
tutto l'anno dalle ore 09.00
alle 17.00 (MER giorno di
riposo)
all year from 9.00 pm -
5.00 pm (WED closed)



mittel | medio | medium



Weißweine: Grüner Veltliner „Muga“, Sylvaner „Sepp's alte Rebe“, Gewürztraminer, Sauvignon; **Rotweine:** Vernatsch, Blauburgunder, Lagrein | verschiedene Destillate



Vini bianchi: Weißweine: Grüner Veltliner „Muga“, Sylvaner „Sepp's alte Rebe“, Gewürztraminer, Sauvignon; **Vini rossi:** Schiava, Pinot Nero, Lagrein | diversi distillati

White wines: Grüner Veltliner „Muga“, Sylvaner „Sepp's alte Rebe“, Gewürztraminer, Sauvignon; **Red wines:** Vernatsch, Blauburgunder, Lagrein | various distillates

Hofladen | bottega del maso | farm shop

Obergostnerhof



Pardell | **Pradello 51**
Klausen | **Chiusa**
T +39 0472 855548
nadja@gasser.bz.it
www.gasser.bz.it



ganzjährig: MO - SA von 09.00 - 11.00 & 14.00 - 17.00 Uhr
(Sept - Okt. auch SO geöffnet)
tutto l'anno: LUN - SAB dalle 09.00 - 11.00 & 14.00 - 17.00 (sett. - ott. aperto anche DOM)
all year: MON - SAT 9am - 11am & 2 pm & 5pm
(Sept & Oct open on SUN)



groß | *grande* | big



Getrocknetes Obst, Apfelsaft, Fruchtaufstriche, Apfelessig usw. Ab Mitte September bis Mitte November auch frische Äpfel und Nüsse aus eigenem Anbau. Hofführungen auf Vormerkung möglich.



Frutta secca, succo di mela, composte di frutta, aceto di mele etc. Da metà settembre fino a metà novembre mele e noci fresche del proprio frutteto. Visite guidate al maso su prenotazione.



Dry fruit, apple juice, fruit spreads, apple cider vinegar etc. From mid-September to mid-November fresh apples and nuts from the own orchard. Guided visits at the farm on request.

Cantina Valle Isarco | Winery

Kellerei Eisacktal



Leitach | **Via Coste 50**
Klausen | **Chiusa**
T +39 0472 847553
info@kellerei-eisacktal.it
www.kellerei-eisacktal.it



ganzjährig von MO - FR 09.00 - 13.00 Uhr & 14.00 - 18.00 Uhr, SA 09.00 - 13.00 Uhr
tutto l'anno da LUN - VEN ore 09.00 - 13.00 & 14.00 - 18.00, SAB 09.00 - 13.00
all year: MON - FRI 9am - 1pm & 2pm - 6pm, SAT 9am - 1pm



groß | *grande* | big



Weißweine: Sylvaner, Kerner, Grüner Veltliner, Müller Thurgau, Riesling, Gewürztraminer, Pinot Grigio, Sauvignon, Chardonnay, Weissburgunder. **Rotweine:** Vernatsch, Blauburgunder, Lagrein, Zweigelt

Vini bianchi: Sylvaner, Kerner, Grüner Veltliner, Müller Thurgau, Riesling, Gewürztraminer, Pinot Grigio, Sauvignon, Chardonnay, Pinot Bianco. **Vini rossi:** Schiava, Pinot Nero, Lagrein, Zweigelt

White wines: Sylvaner, Kerner, Grüner Veltliner, Müller Thurgau, Riesling, Gewürztraminer, Pinot Grigio, Sauvignon, Chardonnay, Pinot Bianco. **Red wines:** Schiava, Pinot Nero, Lagrein, Zweigelt

Biokräuterhof | maso biologico | organic herbal farm

Oberpalwitter



Rosengartenstr. | *Via Catinaccio* 28
Barbian | *Barbiano*
T +39 0471 653111 | +39 333 2388632
oberpalwitterhof@bb44.it
www.oberpalwitterhof.com



ganzjährig: DI 09.30 - 11.30
Uhr & DO 15.00 - 17.00 Uhr
oder nach Vereinbarung
*tutto l'anno: MAR ore 09.30 -
11.30 & GIO 15.00 - 17.00 o su
prenotazione*
all year: TUE 9.30 - 11.30 am
& THU 3 - 5 pm or on request



groß | *grande* | big



Kräutertees, Kräutersalze, Kräuterkissen und Kräuterkosmetik – alles in Bioqualität; Räucherkräuter



Infusi alle erbe, sali, cuscini e prodotti cosmetici, a base di erbe aromatiche di qualità bio; erbe per l'incenso

Herbal infusion, herbal salts, herbal pillows, and herbal beauty products. 100% organic.

Bio

Maso | Farm

Gfrillerhof



Am Kaiserweg | *Via Kaiser* 45
Kollmann-Barbian | *Colma-Barbiano*
T +39 339 6705267
bernhard.gfriller@gmail.com



nach telefonischer Verein-
barung
su richiesta
on request



PKW | *auto* | car



Kastanien, Nüsse, Obst, Gemüse, Säfte, Marmeladen, Speck, Würste

Castagne, noci, frutta, verdura, succhi e sciroppi, speck, salsicce

Chestnuts, nuts, fruit, vegetables, juices & syrups, jams, speck, sausages




Bio-Weingut | Tenuta Bio | Winery Bio

Radoar



Pedratz 1
Feldthurns | *Velturno*
T +39 0472 855645
info@radoar.com
www.radoar.com

 Anfang September - Ende November von 10.00 - 12.00 & 13.00 - 18.00 Uhr
Inizio settembre - fine novembre dalle ore 10.00 - 12.00 & 13.00 - 18.00
Sept - Nov from 10 am - 12 am & 1 pm - 6 pm

 mittel | *medio* | medium



Weiß- & Rotweine, Destillate, Apfelsaft, im Herbst Bio-Obst
Vini bianchi e rossi, distillati, succo di mela, in autunno frutta biologica
White & red wines, distillates, apple juice, organic fruit in autumn





Weingut | Tenuta | Winery

Garlider



Untrum 20
Feldthurns | *Velturno*
T +39 0472 847296
info@garlider.it
www.garlider.it

 ganzjährig, Verkostung auf Vormerkung
tutto l'anno, *degustazioni su prenotazione*
all year: tastings on reservation

 mittel | *medio* | medium




Wein: Sylvaner, Grüner Veltliner, Pinot Grigio, Müller Thurgau, Gewürztraminer, Blauburgunder
Vino: Sylvaner, Grüner Veltliner, Pinot Grigio, Müller Thurgau, Gewürztraminer, Pinot Nero
Wine: Sylvaner, Grüner Veltliner, Pinot Grigio, Müller Thurgau, Gewürztraminer, Pinot Noir


Weingut | Tenuta | Winery

Röck



St. Valentin | *San Valentino* 22
Villanders | *Villandro*
T +39 0472 847130
info@roeck.bz
www.roeck.bz

 ganzjährig, Verkostung auf
Vormerkung
tutto l'anno, *degustazioni su
prenotazione*
all year: tastings on reser-
vation

 mittel | *medium* | medio



Weiß- und Rotweine: Schaumwein, Müller Thurgau, Grüner Veltliner, Riesling, Cuvée weiß & Cuvée rot

Vini bianchi e rossi: *Vino spumante, Müller Thurgau, Grüner Veltliner, Riesling, Cuvée bianco & Cuvée rosso*


White and red wines: Sparkling wine, Müller Thurgau, Grüner Veltliner, Riesling, Cuvée white & Cuvée red

Hofbrennerei | Distilleria | Distillery

Pschnickerhof



Sauders | *San Maurizio* 39
Villanders | *Villandro*
T +39 0472 843498
info@pschnickerhof.it
www.pschnickerhof.it

 ganzjährig, Verkostung auf
Vormerkung
tutto l'anno, *degustazioni su
prenotazione*
all year: tastings on reser-
vation

 groß | *grande* | big



Edel-Destillate, Liköre
Distillati nobili, liquori
Refined distillates, liquors

Hofladen | Bottega del maso | Farm shop

Tschott



St. Valentin | *San Valentino 6*
Villanders | *Villandro*
T +39 338 7330972
info@tschott.com
www.tschott.com



ganzjährig; FR von 16.00
- 18.00 Uhr, SA von 09.00 -
11.00 Uhr oder auf Anfrage
tutto l'anno; VEN dalle ore
16.00 - 18.00, SAB dalle ore
09.00 - 11.00 o su richiesta
all year; FRI 4pm - 6pm, SAT
9am - 11am or on request



klein | *piccolo* | small



Fruchtaufstriche, Fruchtsirup, Apfelsaft, Kräutersalz
Frutta da spalmare, sciroppi, succo di mela, sale aromatico
Fruit jam, syrup, apple juice, herbal salt



Legende | Leggenda | Index



Sitzplätze innen | *Posti a sedere all'interno* | Seats inside



Sitzplätze außen | *Posti a sedere all'esterno* | Seats outside



Stuben | *Stube* | Stuben



Busgröße für Zufahrt | *Dimensioni bus per accesso* | Size of the busses for access



Unterkunft | *Alloggio* | Accomodation



Öffnungszeiten | *Orari d'apertura* | Opening hours

Impressum | Colophon | Credits

Herausgeber | *Editore* | Publishers:

Tourismusgenossenschaft Klausen, Barbian, Feldthurns, Villanders
Società Cooperativa Turistica Chiusa, Barbian, Velturmo, Villandro
Tourist Association Chiusa, Barbiano, Velturmo, Villandro

Grafik | *Grafica* | Graphic:

Tourismusgenossenschaft Klausen, Barbian, Feldthurns, Villanders
Società Cooperativa Turistica Chiusa, Barbian, Velturmo, Villandro
Tourist Association Chiusa, Barbiano, Velturmo, Villandro

Druck | *Stampa* | Print: Kraler Grafik

Fotos | *Foto* | Photos:

IDM Südtirol/trickytime, Daniel Mair/Live-Style Agency, Hannes Niederkofler, Rene Gruber, Wolfgang Gafriller, IDM Südtirol/Andreas Mierswa, Georg Hofer, Konrad Faltner, Helmuth Rier, Martin Bacher, Domenikus Gruber, Tobias Kaser, Elke Lessing, Arnold Ritter, Piktogramme: IDM Südtirol, Betriebe

Infobüro Klausen Ufficio Informazioni Chiusa

Marktplatz 1, I-39043 Klausen
Piazza Mercato, 1, I-39043 Chiusa
Tel. +39 0472 847 424 - info@klausen.it
www.klausen.it

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.30 - 12.30 und 14.30 - 18.00 Uhr. Samstag von 9.00 - 12.00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen.

Orario d'apertura: da lunedì a venerdì dalle ore 8.30 alle 12.30 e dalle 14.30 alle 18; sabato dalle 9 alle 12; chiuso domenica e festivi.

Open from Monday to Friday 8.30 am - 12.30 pm and 2.30 pm - 6 pm. Saturday 9 am - 12 pm. Closed on Sundays and public holidays.

Infobüro Feldthurns Ufficio Informazioni Velturmo

Silvius-Magnago-Platz 2, I-39040 Feldthurns
Pz. Silvius Magnago 2, I-39040 Velturmo
Tel. +39 0472 855 290 - info@feldthurns.info
www.feldthurns.info

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 - 12.00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen.

Orario d'apertura: da lunedì a venerdì dalle ore 9 alle 12. Chiuso domenica e festivi.

Open from Monday to Friday 9.00 am - 12.00 pm. Closed on Sundays and public holidays.

Infobüro Barbian Ufficio Informazioni Barbiano

Dorf 9, I-39040 Barbian
Paese, 9, I-39040 Barbiano
Tel. +39 0471 654 411 - info@barbian.it
www.barbian.it

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen.

Orario d'apertura: da lunedì a venerdì dalle ore 9 alle 12. Chiuso domenica e festivi.

Open from Monday to Friday 9.00 am - 12.00 pm. Closed on Sundays and public holidays.

Infobüro Villanders Ufficio Informazioni Villandro

F.-v.-Defregger Gasse 6, I-39040 Villanders
Via F.-v.-Defregger, 6, I-39040 Villandro
Tel. +39 0472 843 121 - info@villanders.info
www.villanders.info

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 - 12.00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen.

Orario d'apertura: da lunedì a venerdì dalle ore 9 alle 12. Chiuso domenica e festivi.

Open from Monday to Friday 9.00 am - 12.00 pm. Closed on Sundays and public holidays.

